

**ENGLAND AND THE NORTH:  
THE RUSSIAN EMBASSY  
OF 1613–1614**





In the year 7121 [1 September 1612–31 August 1613] the most sinful among men Aleksei Ivanovich Ziuzin, according to his vow, ordered this honorable local icon of all saints painted in Kargopol', [to be placed] in the fortress for the health of all Orthodox Christians.



# **ENGLAND AND THE NORTH: THE RUSSIAN EMBASSY OF 1613–1614**

Edited by  
**Maija Jansson and Nikolai Rogozhin**

Translated by  
**Paul Bushkovitch**

Under the Direction of  
Victor Bugarov, Institute of the History of Russia  
Paul Bushkovitch, Yale University  
M. Lukichev, Director, the Russian State Archive  
of Ancient Documents

American Philosophical Society  
Independence Square Philadelphia  
1994

MEMOIRS OF THE  
AMERICAN PHILOSOPHICAL SOCIETY  
*Held at Philadelphia*  
*For Promoting Useful Knowledge*  
Volume 210

Copyright © 1994 by The American Philosophical Society  
This book is subsidized by the  
John F. Lewis Fund.

Jacket illustrations from:  
*Portrety, Gerby, I Pechati Bolshoi Gosudarstvennoi Knigi*

Library of Congress Catalog Card Number 93-74424  
International Standard Book Number 0-87169-210-4  
US ISSN 0065-9738